

Fiċ-ċirkustanzi bhal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali fejn l-ewwel akkwirent li kiseb id-dritt li jiddisponi mill-oġġett bhala l-proprjetarju fit-territorju tal-Istat Membru tal-ewwel kunsinna juri l-intenzjoni tiegħu li jrid jittrasporta dan l-oġġett lejn Stat Membru iehor u jipprezenta ruhu b'numru ta' reġistrazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud mogħti minn dan l-aħhar Stat, it-trasport intra-Komunitarju għandu jiġi attribwit lill-ewwel kunsinna, bil-kundizzjoni li d-dritt tal-persuna li tiddisponi mill-oġġett bhala l-proprjetarja jkun ġie trasferit lit-tieni akkwirent fl-Istat Membru ta' destinazzjoni tat-trasport intra-Komunitarju. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk din il-kundizzjoni hijiex sodisfatta fil-kawża mressqa quddiemha.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

(Kawża C-433/09) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Tassazzjoni — Direttiva 2006/112/KE — VAT — Bażi taxxabli — Taxxa imposta fuq il-kunsinna ta' vetturi li għadhom ma humiex irreġistrati fl-Istat Membru kkonċernat, skont il-valur u skont il-konsum medju tagħhom — “Normverbrauchsabgabe”)

(2011/C 55/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: D. Triantafyllou, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija (rappreżentanti: E. Riedl u C. Pesendorfer, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 78 u 79 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Bejgħ ta' vettura bil-mutur — Inkluzjoni fil-bażi taxxabli ta' taxxa fuq il-kunsinna ta' vetturi li għadhom ma humiex irreġistrati fl-Istat Membru kkonċernat skont il-valur u l-konsum medju tagħhom (“Normverbrauchsabgabe”)

Dispożittiv

(1) Billi inkludiet fil-bażi taxxabli t-taxxa fuq il-valur miżjud imposta fl-Awstrija fuq il-kunsinna ta' vettura bil-mutur skont il-konsum medju tagħha (“Normverbrauchsabgabe”), ir-Repubblika tal-Awstrija naqset milli twestaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 78 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud.

(2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Awstrija għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña, Juzgado Contencioso Administrativo n° 3 de Pontevedra — Spanja) — Rosa María Gavieiro Gavieiro (C-444/09), Ana María Iglesias Torres (C-456/09) vs Consejería de Educación e Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia

(Kawża magħquda C-444/09 u C-456/09) (¹)

(“Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Klawżola 4 tal-ftehim qafas CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien fiss — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Applikazzjoni tal-ftehim qafas għall-persunal temporanju ta' komunità awtonoma — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi differenza fit-trattament fil-qasam tal-ghoti ta' allowance ta' rtirar ibbażata biss fuq in-natura temporanja tar-relazzjoni tax-xogħol — Obbligu li jiġi rrikonoxxut b'effett retroattiv, id-dritt għall-allovanza ta' rtirar”)

(2011/C 55/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qrati tar-rinviju

Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña, Juzgado Contencioso Administrativo n° 3 de Pontevedra

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rosa María Gavieiro Gavieiro (C-444/09), Ana María Iglesias Torres (C-456/09)

Konvenut: Consejería de Educación de la Junta de Galicia

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña — Interpretazzjoni tal-punt 4 tal-klawżola 4 tal-anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368) — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Kuncett ta' “kwalifiki ta' tul ta' servizz” — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi trattament differenti fil-qasam tal-ghoti ta' allowance għat-tul fis-servizz ibbażat unikament fuq in-natura temporanja tal-kuntratt

Dispożittiv

(1) Membru tal-persunal temporanju tal-Komunità Awtonoma ta' Galicia, bħar-rikorrenti fil-kawża prinċipali, jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni suġġettiva tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEPD, u dak tal-ftehim qafas, dwar ix-xogħol għal żmien fiss, konkluz fit-18 ta' Marzu 1999, li jidher fl-anness ta' din id-direttiva.

- (2) Allowance ta' ritrar bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali taqa', sa fejn tammonta ghal kundizzjoni tax-xoghol, fil-klawżola 4(1) tal-ftehim qafas dwar ix-xoghol ghal żmien fiss, li jidher fl-anness tad-Direttiva 1999/70, b'mod li l-haddiema ghal żmien fiss jistgħu jopponu trattament li, fir-rigward tal-hlas ta' dan l-allowance, huwa, mingħajr ebda ġustifikazzjoni oġġettiva, inqas favorevoli minn dak li jibbenefikaw minnu l-haddiema b'terminu indefinit li jinsabu f'sitwazzjoni simili. In-natura temporanja tar-relazzjoni tax-xoghol ta' certi aġenti pubbliċi ma tistax tammonta, fiha nnifisha, ghal raġuni oġġettiva fis-sens ta' din il-klawżola tal-ftehim qafas.
- (3) L-unika ċirkustanza fejn dispożizzjoni nazzjonali bhall-Artikolu 25(2) tal-Liġi 7/2007, li ttiprovdi statut bażiku għall-aġenti pubbliċi (Ley 7/2007 del Estatuto básico del empleado público), tat-12 ta' April 2007, ma tikkontjeni l-ebda referenza għad-Direttiva 1999/70 ma teskludix li din id-dispożizzjoni tista' tkun ikkunsidrata bhala miżura nazzjonali li tittrasponi din id-direttiva.
- (4) Il-klawżola 4(1) tal-ftehim qafas dwar ix-xoghol ghal żmien fiss, li jidher fl-anness tad-Direttiva 1999/70, hija mingħajr kundizzjonijiet u sufficjentement speċifika sabiex tkun tista' tiġi invokata kontra l-Istat minn persunal temporanju quddiem qorti nazzjonali sabiex jiġi rikonoxxut fir-rigward tagħhom il-benefiċċju tal-allowances għat-tul fis-servizz, bhall-allowances ta' kull tliet snin inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għall-perjodu mill-iskadenza tat-terminu impost lill-Istati Membri għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 1999/70 sad-data tad-dhul fis-seħh tal-liġi nazzjonali li tittrasponi din id-direttiva fid-dritt intern tal-Istat Membru kkonċernat, sugġett għar-rispett tad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt nazzjonali dwar il-preskrizzjoni.
- (5) Minkejja l-eżistenza, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva 1999/70, ta' dispożizzjoni li tirrikonoxxi d-dritt tal-persunal temporanju għall-hlas tal-allowances relattivi għall-inkrementazzjonijiet ta' kull tliet snin, iżda li teskludi l-applikazzjoni retroattiva ta' dan id-dritt, l-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat huma marbuta, taht id-dritt tal-Unjoni, u fir-rigward ta' dispożizzjoni tal-ftehim qafas li għandha effett dirett, li tikkonferixxi lil dan id-dritt għall-hlas tal-allowances, effett retroattiv sa mid-data tal-iskadenza tat-terminu impost fuq l-Istati Membri għat-traspożizzjoni ta' din id-direttiva.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-16 ta' Diċembru 2010 — AceaElectrabel Produzione SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea, Electrabel SA

(Kawża C-480/09 P) (¹)

(“Appell — Għajnuna mill-Istat — Għajnuna ddikjarata kompatibbli mas-suq komuni — Kundizzjoni għar-rimbors minn qabel mill-benefiċjarju ta' għajnuna preċedenti ddikjarata illegali — Kuncett ta' ‘unità ekonomika’ — Kontroll kongunt minn żewġ kumpanniji parent distinti — Żnaturament tal-motivi tar-rikors — Żbalji u nuqqas ta' motivazzjoni”)

(2011/C 55/26)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellant: AceaElectrabel Produzione SpA (rappreżentanti: L. Radicati di Brozolo u M. Merola, avukati)

Appellati: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: V. Di Bucci, aġent), E. Righini, Electrabel SA (rappreżentanti: L. Radicati di Brozolo u M. Merola, avukati)

Sugġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Settembru 2009, AceaElectrabel Produzione SpA vs Il-Kummissjoni (T-303/05), li permezz tagħha l-Qorti Generali ħadet it-talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/598/KE, tas-16 ta' Marzu 2005, dwar l-għajnuna mill-Istat li l-Italja — ir-reġjun tal-Lazio — beħsiebha timplementa favur it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett serra (ĠU 2006, L 244).

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) AceaElectrabel Produzione SpA għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk tal-Kummissjoni Ewropea.

(3) Electrabel SA għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-9 ta' Diċembru 2010 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof — il-Ġermanja) — Minerva Kulturreisen GmbH vs Finanzamt Freital

(Kawża C-31/10) (¹)

(“Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 26 — Skema speċjali għall-aġenti tal-ivvjaġġar u ta' operaturi tat-turs — Kamp ta' applikazzjoni — Bejgħ ta' biljetti tal-opera mingħajr il-provvista ta' servizzi addizzjonali”)

(2011/C 55/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof